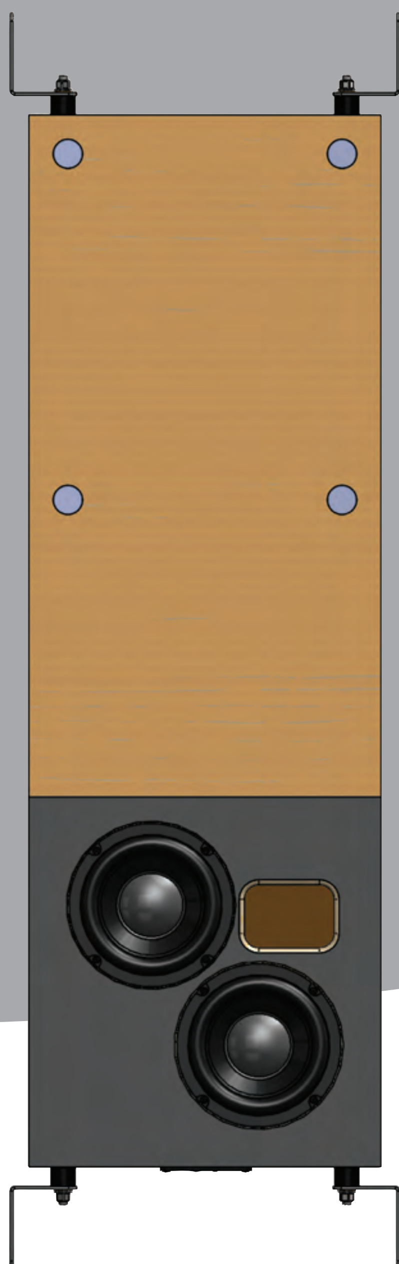
SANTORIN IW

NOTICE D'INSTALLATION
OPERATING INSTRUCTIONS
INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG





Cabasse

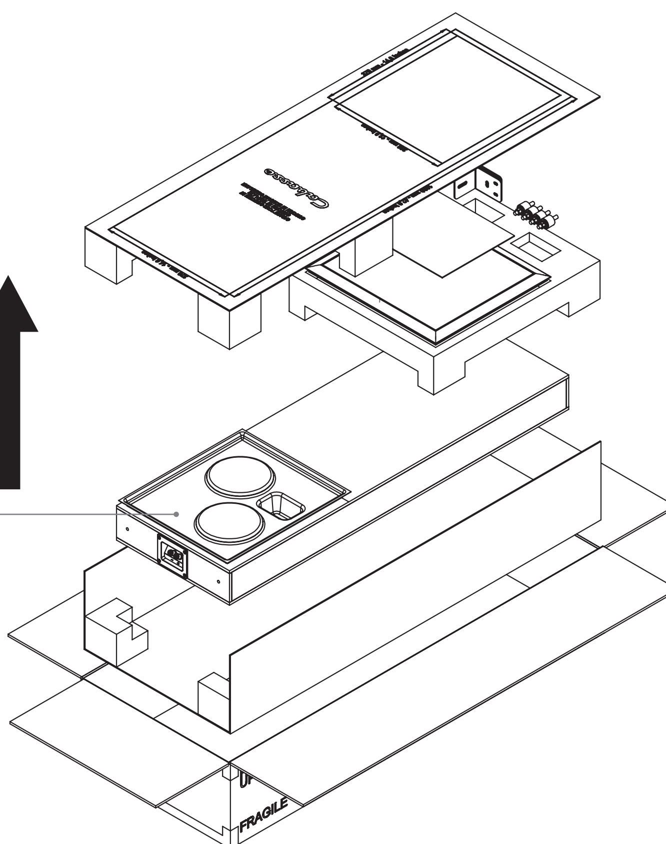
www.cabasse.com

① Déballage de Santorin IW

Unpacking of Santorin IW

Auspacken des Santorin IW







Veuiller maintenir le masque de protection en place pendant toute l'installation.

Keep the debris shield fitted throughout the installation process.

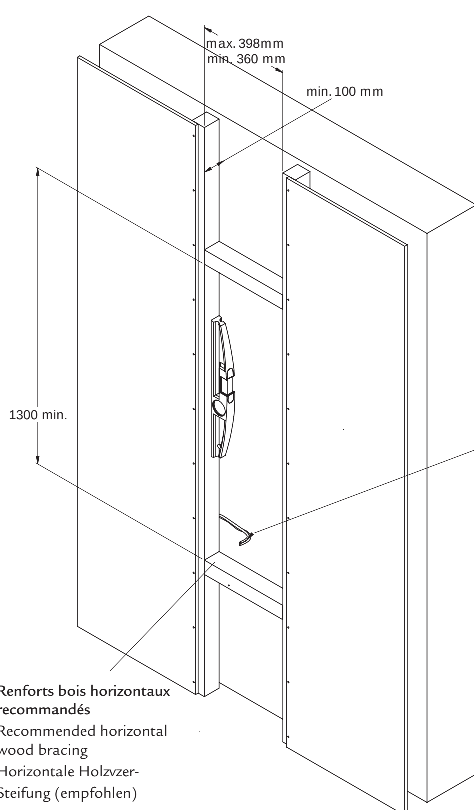
Belassen Sie den Staubschutz während der gesamten Installation über den Chassis.

---

②ⓐ Préparation ossature bois + panneau platre/bois/fibre

Preparation with wood frame and plaster/wood/fibre board

Einbau-Vorbereitung mit Holzrahmen und Gipskarton-/Holz-/Faserplatten



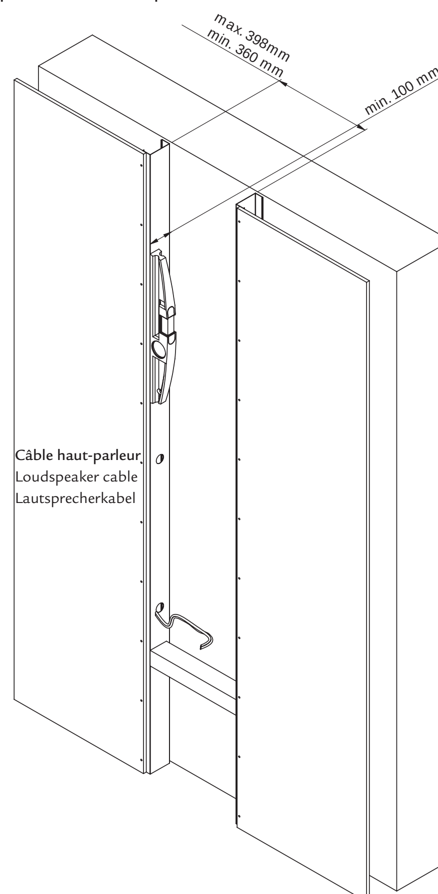
Câble haut-parleur à hauteur du bornier
Loudspeaker cable at terminals level
Lautsprecherkabel auf Höhe Anschlussfeld-Höhe

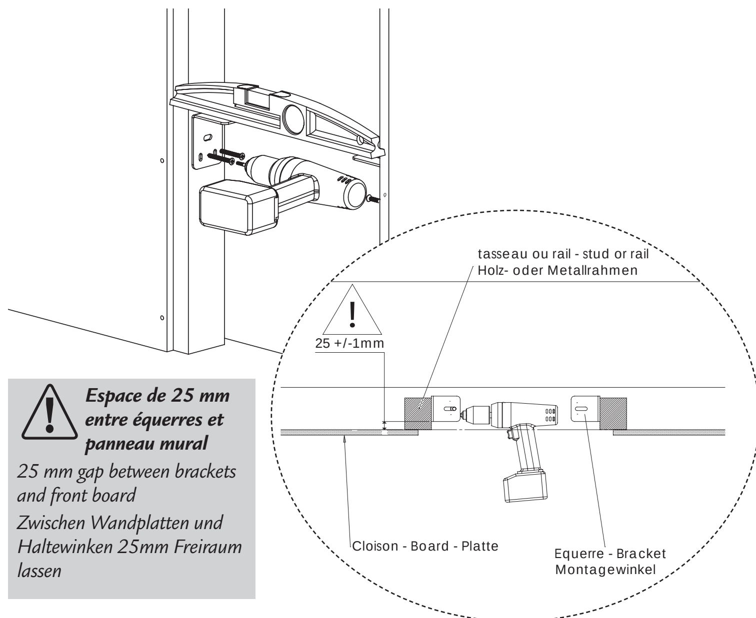
Renforts bois horizontaux recommandés
Recommended horizontal wood bracing
Horizontale Holzver-Steifung (empfohlen)

②ⓑ Préparation ossature rail acier + plaque de platre/fibre

Preparation with metal rail and plaster/fibre board

Einbau-Vorbereitung mit Metallschienen und Gipskarton-/Faserplatten





Espace de 25 mm entre équerres et panneau mural

25 mm gap between brackets and front board

Zwischen Wandplatten und Haltewinken 25mm Freiraum lassen

③ Montage des équerres inférieures sur ossature bois ou rails aciers de largeur 100 mm min :
- Mettre à niveau.
- Visser les équerres avec visserie adaptée au matériau.
- Prévoir l'arrivée du câble haut-parleur au niveau des ces équerres.

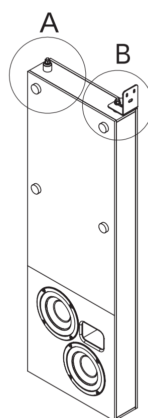
Assembly of the lower brackets on wood/metal frames with 100 mm minimum depth:
- Align both brackets with a spirit level.
- Mount both brackets with screws suitable for the support.
- Ensure the loudspeaker cable output is at the brackets' level.

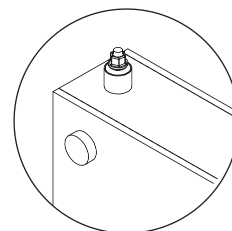
Montage der unteren Montagewinkel auf Holz-/Metallrahmen mit 100mm minimaler Tiefe:
- Beide Montagewinkel mit Hilfe einer Wasserwaage auf gleicher Höhe montieren.
- Montieren Sie die Montagewinkel mit für das Rahmenmaterial adäquaten Schrauben.
- Sehen Sie am Rahmen eine Auslass-Öffnung für das Lautsprecherkabel auf passender Höhe vor.

④a Montage des silent blocks et des patins pvc

Silent blocks and pads assembly

Montage der Silentblöcke und der Kunststoff-Pads





Visser les 4 silents blocks dans les inserts en bout de caisse et coller les patins en PVC sur les parois avant et arrière

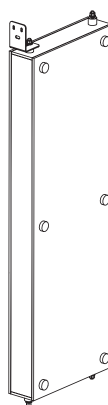
Screw the 4 silent blocks in the inserts and stick the PVC pads on the front and rear panels of the enclosure

Schrauben Sie die vier Silentblöcke in die dafür vorgesehenen Öffnungen und kleben Sie die Kunststoff-Pads auf Front- und Rückseite des Gehäuses.

④b Montage des équerres supérieures

Assembly of the upper brackets

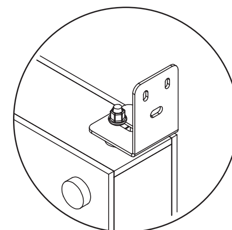
Befestigung den oberen Montagewinkel

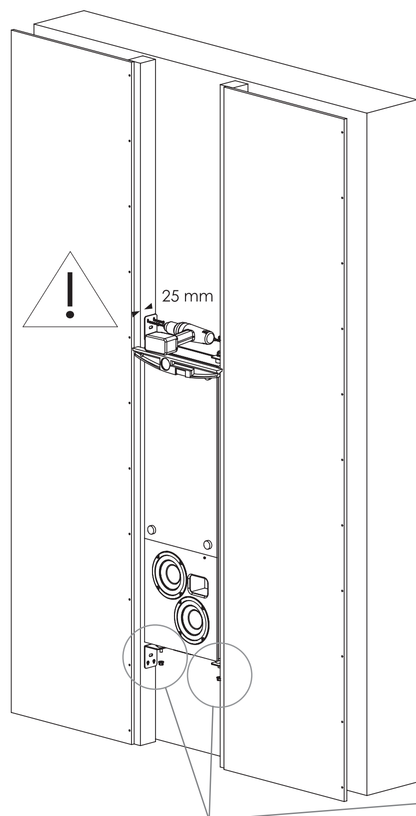


Fixer les équerres sur les silent blocks

Mount the upper brackets on the silent blocks

Befestigen sie die oberen Montagewinkel auf den Silentblöcken.





⑤ Mise en place du Santorin IW

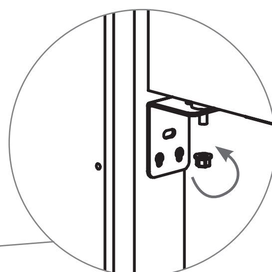
Install of the Santorin IW

Einbau des Santorin IW

- Poser et visser le Santorin IW sur les équerres inférieures.
- Visser les équerres supérieures sur les montants en mettant l'ensemble de niveau.
ATTENTION à la cote de 25 mm par rapport au bord du montant.

- Place and screw the Santorin IW on the lower brackets.
- Align and screw the upper brackets to the frame.
ATTENTION: observe the 25 mm distance to the back of the front board.

- Platzieren und befestigen Sie den Santorin IW auf den unteren Montagewinkeln
- Richten Sie die oberen Montagewinkel aus und schrauben Sie sie am Rahmen fest.
ACHTUNG: Halten Sie den 25mm-Abstand zwischen Wandplatten und Montagewinkeln ein.



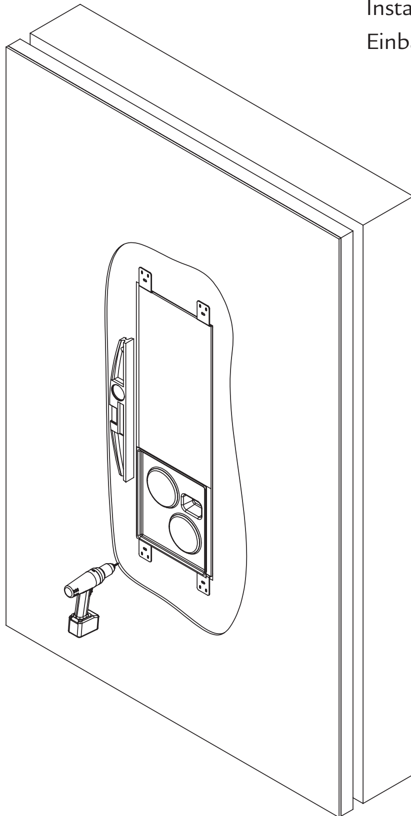
⑤b

Visser les écrous sur les silent blocks inférieurs

Mount and thigthen the bolts of the lower silent blocks.

Befestigen Sie die unteren Montagewinkel auf den Silentblöcken.

6 installation dans un mur en brique
Install in a brick wall
Einbau in eine Ziegelwand

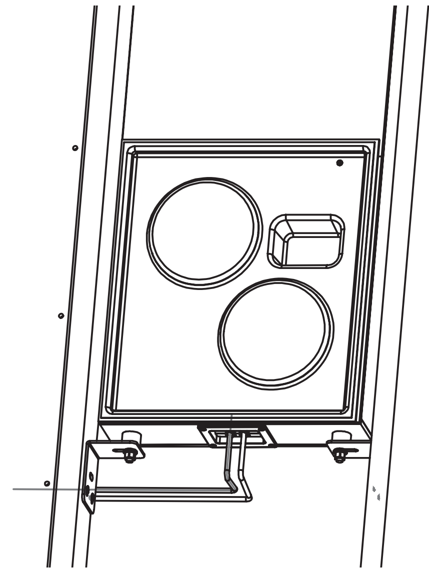


Fixation par l'avant et encastrement sans silent-blocks possibles. Fixation avec équerres à plat sur le mur et chevilles nylon avant enduit ou pose d'un panneau de plâtre. Prévoir le branchement des câbles haut-parleurs avant montage.

Front fastening and installation without pads is possible with brackets facing the wall and screwed in place with wall plugs before coating.
Ensure the wiring of the Santorin IW is in place before mounting.

Frontbefestigung ohne Silentblöcke möglich, die Montagewinkel weisen dann zur Wandfläche und werden vor der Wandbeschichtung mittels passender Dübel und Schrauben fixiert. Führen Sie vor der endgültigen Befestigung die Verkabelung des Santorin IW durch.

7 Branchement du câble haut-parleur
Connection of the loudspeaker cable
Anschluss an das Lautsprecherkabel

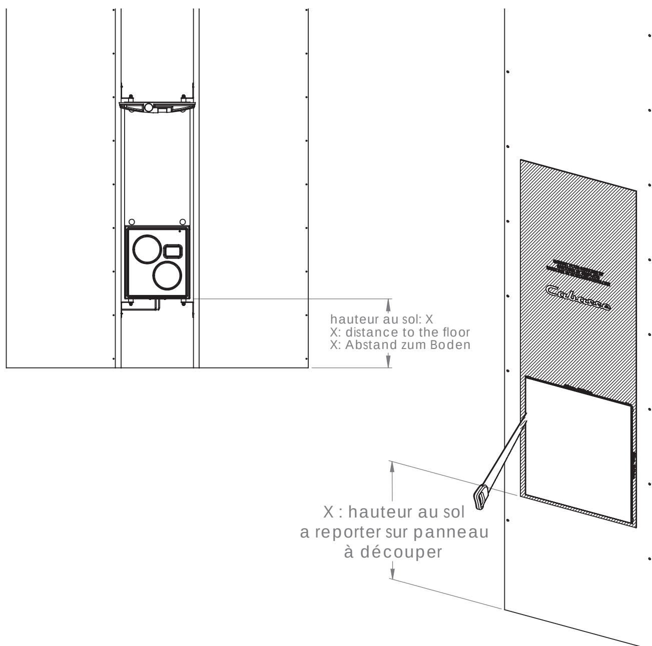


Respecter la phase, vérifier le bon serrage des bornes et bloquer le câble haut-parleur par agrafage/collage pour éviter tout risque de déconnections ou vibrations.

Observe correct polarity, check that the cables are correctly tightened, secure the wires from vibrations by stapling or gluing.

Halten Sie die korrekte Polung ein, überprüfen Sie, ob die Kabel sicher in den Terminals befestigt sind und schützen Sie das Kabel mit Klammern oder Kleber vor Vibrationen.

8 Découpe de l'encadrement de la grille
Cutting the frame for the grille out
Ausschneiden des Rahmens für das Frontgitter



Positionner le bas du gabarit à la hauteur X du bas du panneau et découper l'ouverture pour la grille.

Position the bottom of the pattern at the X distance to the bottom of the board and cut out the grille shape.

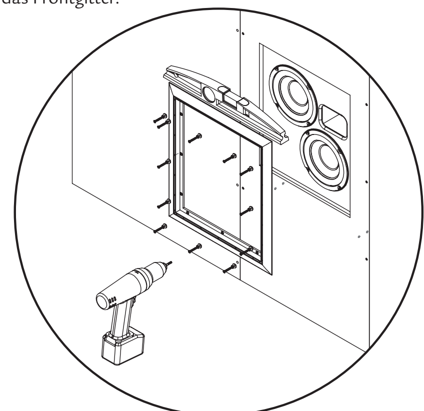
Positionieren Sie die Unterseite der mitgelieferten Schablone im Abstand X zur Unterseite der Frontplatte und schneiden Sie die Umrisse für das Frontgitter ein.

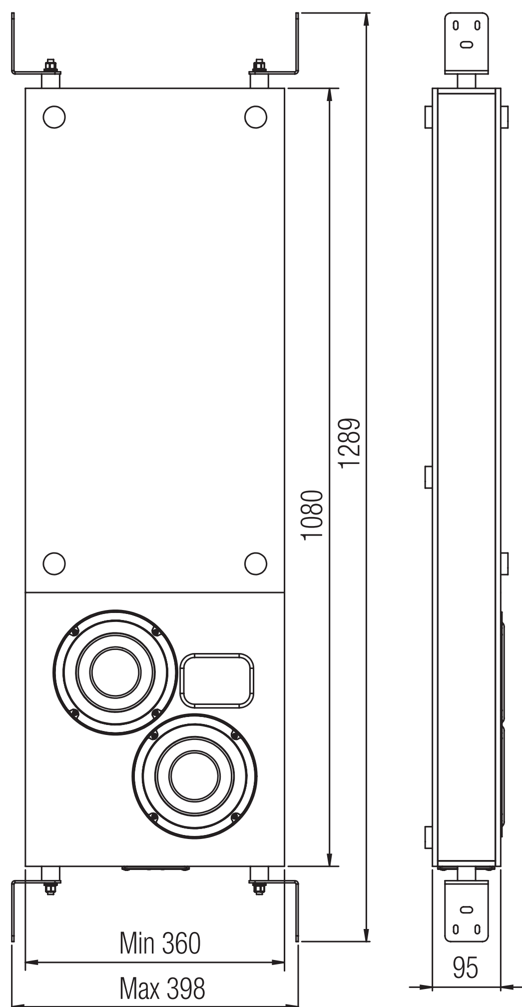
9 Pose du cadre de la grille
Assembly of the grille frame
Montage des Rahmens für das Frontgitter

Utiliser le gabarit de découpe pour réaliser l'ouverture pour la grille sur la cloison de recouvrement (panneau bois ou plaque de plâtre). Enlever le cache de protection. Coller les 4 bandes auto-adhésives amortissantes autour de la découpe du panneau sur son coté interne. Fixer le panneau recouvrant le Santorin IW, mettre en place le cadre avec les 12 vis, 12 rondelles acier et 12 rondelles caoutchouc (rondelle acier coté tête de vis et rondelle caoutchouc coté cadre). Mettre la grille en place une fois les 12 vis serrées, rondelles caoutchouc non écrasées.

Use the pattern to cut away the wood or plaster board for the grille. After the board has been installed, place and screw the grill to the Santorin IW. Remove the debris shield, stick the 4 self-adhesive stripes on the back of the board around the cut out, mount the board, adjust and mount the frame with the 12 wood screws, 12 metal washers and 12 rubber washers (metal washer on screw head side, rubber washer on frame side). Thigten the screws but not fully to preserve the damping properties of the rubber washers.

Schneiden Sie mit Hilfe der Schablone die Öffnung für das Frontgitter komplett aus der Gipskarton- oder Holzplatte aus. Entfernen Sie den Staubschutz und kleben Sie die 4 selbstklebenden Streifen auf die Rückseite der Platte um den Ausschnitt herum fest. Montieren Sie die Platte, richten Sie den Frontgitter-Rahmen aus und schrauben Sie ihn mit den mitgelieferten 12 Schrauben, 12 Metallscheiben und 12 Gummischeiben fest (Metallscheibe auf Schraubekopfseite, Gummischeibe auf Rahmenseite. Montieren Sie zum Abschluss das Frontgitter.

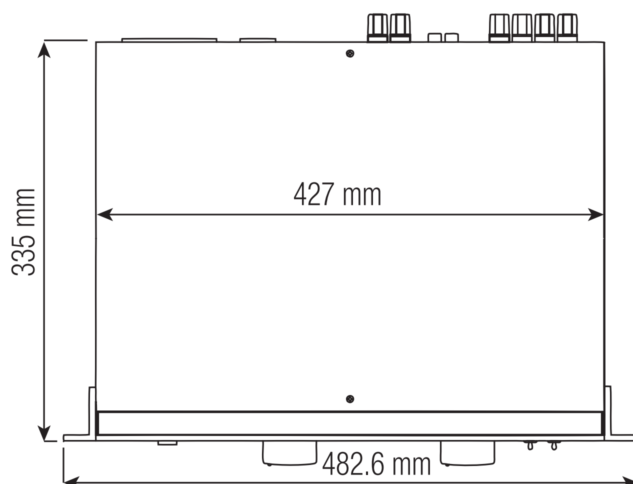


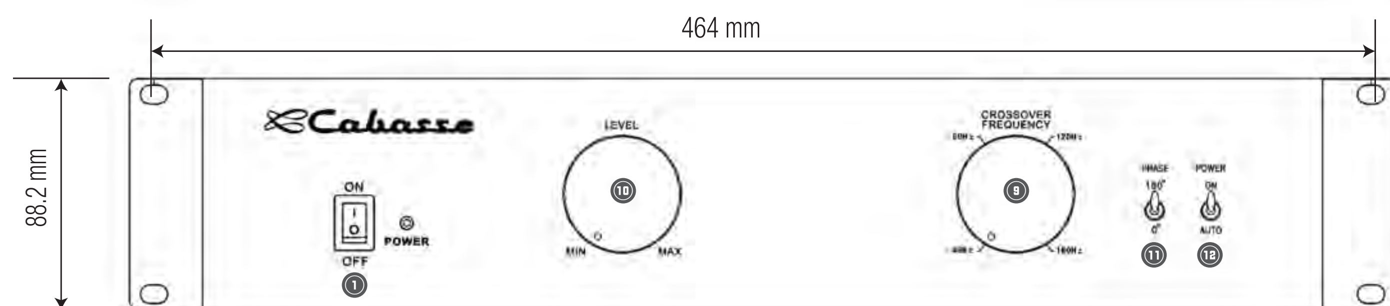


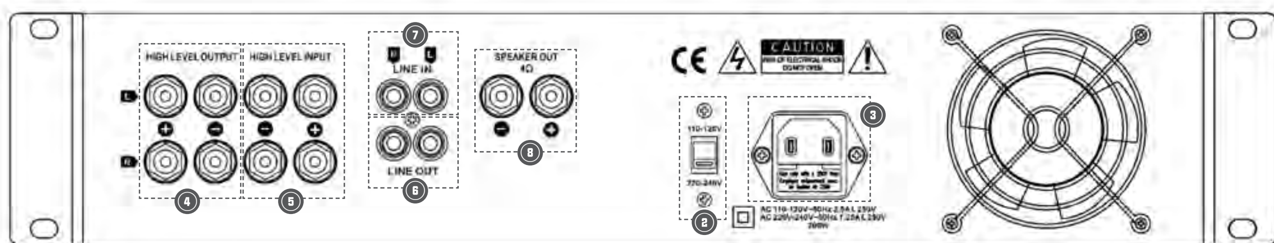
(10) **Dimensions**

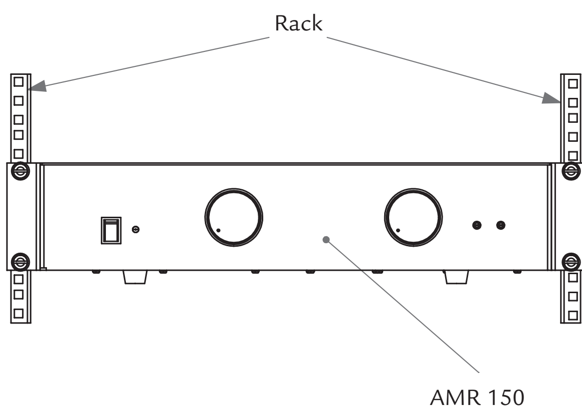
Dimensions

Abmessungen





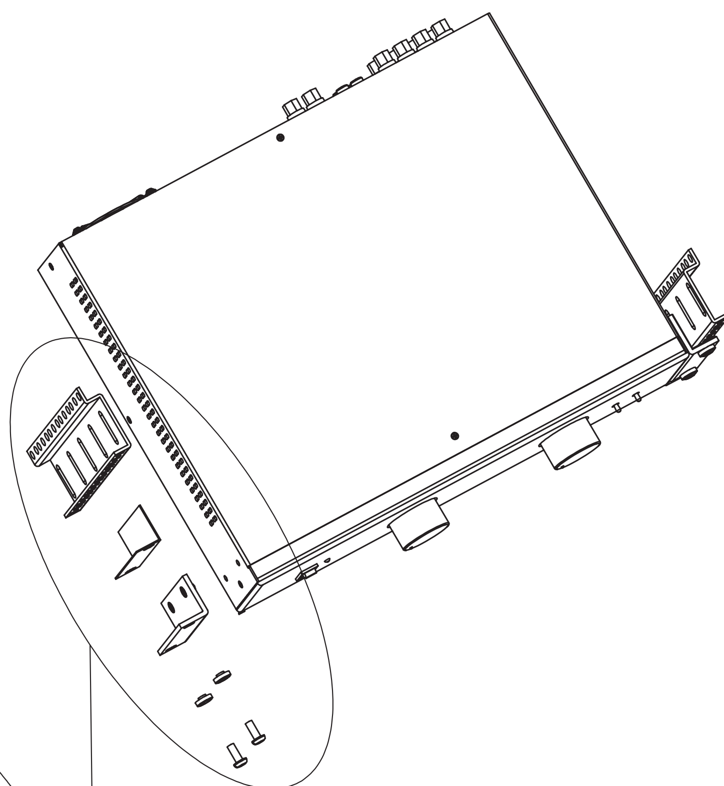




⑪ Montage en rack de l’amplificateur AMR150

Rack mount of the AMR150 amplifier

Rackeinbau des AMR150-Verstärkers



Rack

Piéce isolante en plastique
Plastic insulation part
Kunststoff-Isolierwinkel

AMR 150 fixing part

AMR 150



Toutes les pièces isolantes fournies doivent être utilisées pour assurer le fonctionnement optimum du Santorin IW.

All the provided insulating items must be used in order to guarantee the proper working of the Santorin IW.

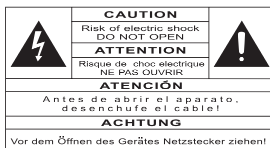


Rondelle isolante
Insulating washer
Isolierscheibe

Vis M6
M6 screw
M6-Schraube

Vous venez d'acheter des enceintes Cabasse et nous vous remercions de votre confiance. Dans le but d'optimiser au maximum votre installation, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice.

INSTRUCTIONS DE SECURITE



Explication des symboles - L'éclair dans un triangle équilatéral avertit de l'existence de tension élevée dangereuse non isolée à l'intérieur du coffret du produit, d'une valeur suffisante pour présenter un risque d'électrocution.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit de l'existence d'instructions importantes quant à l'utilisation et la maintenance dans la documentation jointe à ce produit.

Instructions - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent avoir été lues avant d'allumer tout appareil pour la première fois.

Retenez les instructions - Elles doivent servir de référence permanente pour tout ce qui suit.

Tenez compte des avertissements - Les avertissements présents sur le produit ou dans les notices d'utilisation doivent être pris en compte.

Suivez les instructions - Toutes les instructions d'utilisation et de mise en oeuvre doivent être scrupuleusement suivies.

Nettoyage - Débranchez l'appareil avant tout nettoyage. N'utilisez pas de solutions nettoyantes sous forme liquide ou en aérosols. Employez de préférence un chiffon humide.

Accessoires - N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas explicitement recommandés par le constructeur, sous peine de risquer divers accidents.

Eau et humidité - L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau, par exemple à proximité d'une baignoire, d'un évier, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, ou de tout ce qui y ressemble de près ou de loin.



Chariots et supports - La manutention doit être effectuée seulement avec des chariots et supports agréés par le fabricant.
> Attention aux chariots de manutention

Installation sur mobiliers et supports - Ne placez pas cet appareil sur un support instable, qu'il s'agisse de pieds, trépieds, tables, étagères, etc. Il pourrait tomber et causer des blessures sérieuses à un enfant ou un adulte qui se trouverait à proximité.

Ventilations - L'appareil doit être positionné de telle sorte qu'il ne gêne pas sa propre ventilation. Par exemple, il ne doit pas être installé sur un lit, un canapé, une couverture ou des surfaces similaires qui pourraient bloquer ses orifices d'aération. Il ne doit pas non plus être encastré dans des enceintes confinées comme des étagères étroites ou des meubles qui pourraient limiter la quantité d'air disponible aux entrées d'air.

Alimentation - L'appareil ne doit être relié qu'à une source électrique du type écrit dans le mode d'emploi ou conforme à la sérigraphie sur le produit. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant fourni à l'endroit où vous vous trouvez, adressez-vous à votre revendeur ou à la compagnie électrique locale.

Protection des câbles d'alimentation - Le cheminement des câbles d'alimentation doit être prévu de telle sorte qu'ils ne puissent pas être piétinés, pincés, coincés par d'autres appareils posés dessus, et une attention toute particulière doit être accordée à l'adéquation des prises et à la liaison du cordon avec l'appareil.

Foudre - Pour une meilleure protection de l'appareil pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation et débranchez la prise d'antenne, vous éviterez ainsi les risques de détérioration dus à la foudre ou aux surtensions.

Surcharges électriques - Ne surchargez pas les prises d'alimentation, les prolongateurs ou les rappels d'alimentation. Il pourrait en résulter incendies ou électrocutions.

Corps et liquides étrangers - On doit être attentif à ne jamais laisser entrer d'éléments ou de liquides étrangers dans l'appareil. Ne jamais poser d'objet rempli de liquide tel qu'un vase sur ou à côté de tout appareil. Ils pourraient occasionner incendies ou électrocutions. Ne versez jamais aucun liquide d'aucune sorte sur l'appareil. Ne jamais placer d'objets enflammés tels des bougies allumées sur ou à côté des appareils.

Entretien - L'utilisateur ne doit pas tenter de s'occuper des opérations de maintenance au-delà de celles décrites dans le mode d'emploi. Tout ce qui dépasse le simple niveau de l'entretien doit être effectué par un personnel qualifié.

Maintenance - Dans les cas suivants, vous devez impérativement débrancher votre appareil et le faire vérifier par un technicien qualifié :

- l'alimentation ou la prise a été endommagée.
- des corps étrangers ou du liquide se sont introduits dans l'appareil.
- l'appareil a été exposé à la pluie ou a été aspergé d'eau.
- l'appareil ne semble pas marcher correctement alors que vous l'utilisez dans le cadre de ses instructions de fonctionnement normal. Ne manipulez que les contrôles couverts par le mode d'emploi. Toute autre procédure pourrait le détériorer et nécessiter l'intervention d'un technicien qualifié.
- l'appareil est tombé ou bien sa carrosserie est endommagée.
- l'appareil affiche des performances nettement modifiées.

Pièces détachées - Si la réparation a nécessité l'utilisation de pièces détachées, assurez-vous que le technicien a bien utilisé les références préconisées par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces originales. Des pièces non conformes peuvent provoquer incendies, électrocutions ou autres.

Vérifications - Après toute intervention sur l'appareil, demandez au technicien d'effectuer des tests afin de garantir que l'appareil fonctionne en toute sécurité.

Exposition aux fortes températures - L'appareil doit être tenu éloigné de sources de chaleur comme radiateurs, chauffage divers, amplificateurs, ou tous autres éléments susceptibles de le placer dans des conditions de températures anormalement élevées.

Sacs plastiques - Ne pas laisser les sacs plastiques de l'emballage à portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.

Valable aux USA, au Canada et autres pays concernés

Attention ! *pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante et pousser jusqu'au fond.*

DEBALLAGE DES ENCEINTES

Le système est conditionné dans 2 cartons.

Ouvrir le côté mentionné sur les cartons, replier sur les cotés les rabats supérieurs des cartons. Vider les emballages de leur contenu comme indiqué sur le dessin ① en ce qui concerne le caisson de graves. Nous vous conseillons de conserver les emballages à plat pour une utilisation ultérieure éventuelle.

Contenu du grand carton: 1 caisson Santorin IW avec son masque de protection, un cadre et une grille, 4 équerres, 4 silent blocks, 4 écrous freinés, 4 rondelles, 12 vis à bois et 12 rondelles acier et 12 rondelles caoutchouc, 10 patins adhésifs, 4 bandes adhésives et une carte de garantie.

Contenu du petit carton: un amplificateur AMR150, un cordon secteur, un kit de montage en rack avec: 2 cornières, 4 vis à métaux pour fixer les cornières, 2 pièces et 4 rondelles isolantes, 4 vis M6, une carte de garantie et une notice d'installation.

Nous vous conseillons de conserver les emballages pour une utilisation ultérieure éventuelle.

POSITIONNEMENT ET PLACEMENT DU SANTORIN IW

Le caisson Santorin IW est prévu pour fonctionner verticalement encastré dans un mur. Il est possible de l'encastrer dans un plafond ou horizontalement dans un mur si la structure des ces parois l'autorise.

Le champ magnétique des moteurs des haut-parleurs va rayonner au delà de l'enveloppe de l'enceinte acoustique. Il faut donc éloigner d'environ 50 cm les appareils et objets sensibles à ce type de rayonnement (écrans à tube cathodique, disquettes informatiques, bandes magnétiques audio ou vidéo, cartes à puces...).

Bien respecter toutes les étapes de l'installation détaillées et illustrées pages 2 à 5. Le Santorin IW est livré avec un masque de protection, il est recommandé de le laisser en place jusqu'à la phase finale de l'installation, les travaux de maçonnerie et décoration étant terminés.



Attention : bien vérifier le serrage des câbles haut-parleur sur les bornes du Santorin IW avant la pose définitive du panneau mural.

Le placement optimal pour une écoute stéréo en 2.1

Dans le cadre d'une écoute stéréo avec 2 enceintes ou 2 satellites et 1 caisson de graves, nous vous conseillons de placer le caisson de graves dans la zone écoute avant.

Le placement optimal pour une écoute Home Cinéma ou 5.1

Pour la disposition d'un ensemble home cinéma, il est important d'apporter la plus grande attention à la disposition des enceintes supplémentaires spécifiques.

- L'enceinte centrale doit être placée le plus près possible de l'écran en recherchant la position dans le lieu d'écoute qui apporte la plus grande cohésion sur les dialogues entre le son et l'image. En pratique, cela revient à placer l'enceinte centrale au-dessus de l'écran si les enceintes principales sont plus basses que celui-ci, et en dessous si les enceintes principales sont plus hautes.
- Les enceintes arrière, voies d'effet ou surround doivent être disposées contre les murs latéraux, légèrement en hauteur. Elles doivent être situées légèrement en arrière de la zone d'écoute.
- Le caisson de graves doit être placé dans la zone d'écoute avant.

Votre amplificateur audio-vidéo permet le réglage des niveaux et des distances de chaque enceinte. Ce réglage doit être ajusté avec soin de manière à obtenir une parfaite cohésion entre les sources sonores.

Il est nécessaire d'éteindre tous les appareils avant la connexion des enceintes. Pour le branchement de vos enceintes acoustiques, il faut tenir compte de la section des câbles et du respect des phases.

INSTALLATION EN BAIE DE L'AMPLIFICATEUR AMR150 ⑪

Pour un fonctionnement optimum de l'amplificateur, veiller à ce que les pièces isolantes (cornières et rondelles) soient bien utilisées comme indiqué en page 6 lors du montage en baie.

BRANCHEMENT

Section des câbles

Distance ampli - enceinte	*Section*
4,5 m	*1,5 mm²*
6 m	*2 mm²*
7,5 m	*2,5 mm²*
9 m	*3 mm²*
12 m	*4 mm²*

Pour conserver toutes les qualités des enceintes acoustiques et éviter les pertes de puissance, il faut que la résistance électrique des câbles de branchement entre l'enceinte et l'amplificateur soit la plus faible possible. Pour vous aider à choisir la meilleure section de câble pour votre installation, veuillez suivre le tableau récapitulatif.



Attention
Avant tout branchement, s'assurer que votre tension secteur correspond bien à la tension secteur sélectionnée sur le commutateur 110-120 V / 220-230 V ②.

Phase

Les enceintes et les amplificateurs ont leurs bornes de branchement repérées. Il y a deux façons courantes d'effectuer ce repère: soit une borne rouge ou repère+, soit une borne noire ou repère-.

Le branchement de la modulation peut s'effectuer de 2 façons :

- soit avec les entrées et sorties CINCH RCA LINE IN⑦ et LINE OUT⑥ en utilisant des cordons coaxiaux blindés,
- soit en utilisant les bornes haut-parleurs HIGH LEVEL INPUT⑤ et HIGH LEVEL OUTPUT④ et du câble haut-parleur classique. Les entrées sont stéréophoniques, le mélange des graves gauche L (left) et droite R (right) se fait dans l'amplificateur. Si le signal provenant de la source est mono, une seule entrée gauche L (left) ou droite R (right) devra être utilisée.

Interconnexions avec les prises CINCH RCA

Connexion par les prises LINE IN ⑦

Si votre préamplificateur ou amplificateur audio vidéo possède une sortie stéréophonique à bas niveau, relier les sorties gauche L (left) et droite R (right) du préamplificateur aux entrées LINE IN⑦ gauche L (left) et droite R (right) de l'amplificateur AMR150.

Si votre appareil ne possède qu'une seule sortie monophonique (subwoofer/LFE), relier celle-ci à l'entrée LINE IN⑦ gauche L (left) ou droite R (right) indifféremment. Nous conseillons cependant de connecter les 2 entrées L et R en utilisant un câble en «Y».

Connexion par les prises LINE OUT ⑥

Les prises LINE OUT⑥ gauche L (left) et droite R (right) délivrent la modulation mise à l'entrée LINE IN⑦. Ces sorties LINE OUT⑥ peuvent vous servir à brancher l'amplificateur de puissance destiné aux enceintes principales ou en envoyer le même signal vers un autre amplificateur AMR150.

Utilisation des bouchons RCA

L'utilisation de bouchons courts-circuits RCA est recommandée si votre amplificateur de graves Cabasse est utilisé dans un environnement riche en interférences radios et/ou électromagnétiques, afin de prévenir de risques de dysfonctionnement comme des mises en route ou mises en veille intempestives. Ces bouchons doivent alors être insérés sur la ou les entrées bas-niveau (LINE IN) non utilisée(s) de l'amplificateur du caisson de graves.



Attention : Il ne faut en aucun cas insérer ces bouchons RCA sur les sorties bas-niveau (LINE OUT).

Interconnexions avec les bornes haut-parleurs

Connexion avec les prises HI LEVEL INPUT ⑤

Si votre amplificateur intégré Hi Fi ne possède pas de sortie à bas niveau, brancher les sorties de l'amplificateur aux extrémités HI LEVEL INPUT ⑤ gauche L (left) et HIGH LEVEL INPUT ⑤ droite R (right) du caisson de graves.

Vous pouvez brancher l'amplificateur AMR150 sur les bornes de votre amplificateur qui servent à brancher les haut-parleurs. En branchant les sorties gauche et droite de votre amplificateur aux entrées gauche et droite du caisson de graves, faire bien attention à ne pas inverser les câbles en phase, car vous risqueriez de provoquer une panne sur votre amplificateur principal.

Connexion par les prises HI LEVEL OUTPUT ④

Ces prises délivrent la même modulation que celles que vous avez mises à l'entrée HI LEVEL INPUT⑤. Elles permettent de rebrancher par exemple les enceintes principales.

Connexion amplificateur-caisson Santorin IW

Connecter le câble haut-parleur sur les sorties ⑧ de l'amplificateur et sur les bornes du Santorin IW en respectant la phase. Serrer fortement les bornes et vérifier une dernière fois le serrage avant que les connecteurs soient inaccessibles.

SECTEUR

Vérifier que la sélection de la tension par le commutateur 110-120 V / 220-230 V② est adaptée au réseau électrique. Connecter la prise③ de l'amplificateur au réseau avec un cordon adapté. La mise en route s'effectue par l'interrupteur POWER①, en le mettant dans la position ON①. Sélectionner le mode ON ou AUTO avec l'interrupteur POWER MODE. Surla position AUTO, l'appareil se mettra en veille s'il n'y a pas eu de modulation pendant quelques minutes. Dès que la modulation réapparaît, SANTORIN IW se met en fonctionnement.

Attention, avant tout branchement s'assurer que votre tension secteur correspond bien à la tension secteur sélectionnée sur le commutateur 115 V - 230 V②.

RÉGLAGES

LEVEL ⑩

Pour un premier réglage du volume, sélectionner la position du potentiomètre suivant le paragraphe ci-après ou à défaut sélectionner la position 180 Hz. Monter progressivement le volume LEVEL⑩ jusqu'à ce que vous estimiez que le niveau des graves est suffisant. Il faudra sans doute retoucher le niveau quand vous aurez trouvé les bons réglages de fréquence CROSSOVER FREQUENCY⑨ et de PHASE ⑪.

CROSSOVER FREQUENCY ⑨

Ce potentiomètre sert à régler la fréquence supérieure de la plage de travail du caisson de graves. Ce réglage va dépendre du type d'enceintes principales qui est utilisé avec le caisson de graves et de leur fonctionnement dans la pièce. Sélectionner la position du potentiomètre selon les instructions fournies avec les enceintes satellites. Pour une utilisation en multi-canal avec un amplificateur audio-vidéo, choisir la fréquence la plus élevée et suivre les instructions liées à l'amplificateur audio-vidéo. Des essais seront nécessaires pour déterminer la meilleure fréquence.

PHASE ⑪

Suivant la disposition du caisson de graves par rapport aux enceintes satellites, on peut être amené à inverser la phase du caisson de graves pour obtenir un son de meilleure qualité, on commute alors l'inverseur de la position 0° à la position 180°.

A vous de déterminer quelle sera la phase la meilleure suivant le réglage de fréquence CROSSOVER FREQUENCY⑨.

Attention, si vous avez un deuxième caisson de graves, il faut impérativement que cet inverseur de phase soit dans la même position que le premier caisson de graves.



MARQUAGE DEEE

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne).

Ce symbole, représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix, apposé sur chaque produit (à l'arrière du DAP et des enceintes, sur la face interne du couvercle des piles de la télécommande), indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte pour le traitement des équipements électriques et électroniques en fin de vie. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

SPECIFICATIONS
& CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SANTORIN IW

Caisson de graves encastré

Haut-parleur : 2 x 17 cm - modèle 17S20 IW

Bande passante : 35-175 Hz en local semi-réverbérant

Pression impulsionnelle maximale : 105 dB RMS

Dimensions (h x l x p) : dans le mur : 108 x 36 x 9,5 cm
sur le mur : 42 x 37 x 1 cm

Poids : 16 kg

AMPLIFICATEUR AMR 150

Amplificateur pour caisson de graves

Puissance nominale : 150 W

Puissance crête : 300 W

Fréquence de coupure : réglable de 40 à 180 Hz

Sélecteur de phase : 0° phase normale - 180° phase inversée

Alimentation : 110-120V/220-240V~ 60/50Hz

Consommation maximum : 200W

Consommation mode veille :

0,45W @ 220-240VAC --- 0,45W @ 110-120VAC

Consommation mode arrêt :

0,01W @ 220-240VAC --- 0,01W @ 110-120VAC

Température d'utilisation : +5°C à +35°C

Température de stockage : -5°C à +40°C

Taux d'humidité en utilisation : 40% à 70%

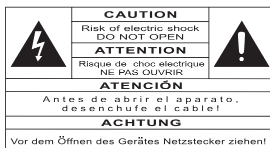
Dimensions (h x l x p) : version hi-fi : 88 x 427 x 335 mm
version rack : 88 x 483 x 335 mm

Poids : 9 kg

Etant donné l'évolution des techniques mises en oeuvre pour une fiabilité accrue et une recherche constante de qualité optimale, Cabasse se réserve le droit d'apporter toutes modifications aux modèles présentés sur les fiches techniques ou les documents publicitaires.
Nous vous invitons à consulter sur www.cabasse.com les réglages spécifiques que nous préconisons pour l'utilisation de nos caissons de graves.

Thank you very much for choosing Cabasse speakers.
Please read these instructions carefully before setting up your speakers.

SAFETY INSTRUCTIONS



Explanation of graphical symbols - The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Instructions - Carefully read through all the safety and operating instructions before switching on any device for the first time.

Keep these instructions in mind - They will be constantly referred to through this manual.

Pay special care to warnings - All the warning labels on the product or warning notes in the user's manual must be followed.

Follow the instructions - Follow carefully all the installation and operation instructions.

Cleaning - Always take off the power cord before cleaning the device. Do not use cleaning solvent, whether liquid or air spray. Using a soft damp cloth is recommended.

Accessories - To avoid incidents, only use accessories expressly recommended by Cabasse.

Water and moisture - The product shall not be used in damp or wet locations, such as humid basements, next to a bathtub, sink, swimming pool or any other similar conditions.



Carts and Stands - The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

> Portable cart warning

Installation on a piece of furniture and stands - Do not place this device on an unsteady surface, i.e. a stand, tripod, table, shelf, etc. It may fall and cause serious injury to a nearby child or adult.

Ventilation outlets - The device shall not be placed in a position that restrains the operation of its fans. Avoid installing the device on a bed, couch, blanket or other similar surfaces that may prevent the appropriate air flow. Do not install the device in a confined space, such as a book shelf or other piece of furniture, that could prevent sufficient air from flowing freely.

Power - The device shall only be connected to a source of power compliant to the one described in this manual or on relevant printed labels on the product. If you are not sure of the type of power available, please contact your reseller or the local power company.

Power cords - The power cords must be laid out in such a way that they cannot be walked on, pinched, bent under other devices. Also pay special attention to the matching of the plugs and the connection of the cord to the device.

Lightning - For better protection against lightning or if the device must remain unused for long stretches of time, unplug the power cord and antenna jack. This minimizes potential damages due to lightning or line surges.

Overloads - Avoid overloading the power plugs, extension cords or power relays. This could result in fire or electric shocks.

Foreign bodies and liquids - Avoid letting foreign materials or liquids enter the device .Never place any item containing liquid such as a flower vase on or near the device. They could cause fire or electric shocks. Never spill any liquid on the device. Never place any naked flame sources, such as lighted candles on or near the device.

Maintenance - Users must never attempt to maintain the device on their own, except for those maintenance operations described in this manual. Any task beyond regular user maintenance must be performed by qualified service operators.

Troubleshooting - You must unplug your device from the power supply and have it checked by a qualified technician if:

- The power supply or the plug is damaged.
- Foreign bodies or liquid penetrated the device.
- The device was exposed to dripping or splashing.
- The device does not seem to work correctly under normal operating conditions. Only operate the controls described in this manual. Any other operation could damage the device and require on-site visit of a qualified technician.
- The device has fallen or its housing is damaged.
- The performances of the device are strongly altered.

Spare parts - If spare parts are needed to repair the device, make sure that the technician followed the manufacturer's recommendations or that the replacement parts feature the same specifications as the original ones. Non-compliant parts can result in multiple damages, including fire or electric shocks.

Checks - After any servicing of the device, ask the technician to perform appropriate testing to make sure that the device works safely.

Exposure to high temperatures - The device should be kept away from heating sources, such as radiators, heaters, amplifiers or any other similar item likely to make the operating temperature rise excessively.

Plastic bags - Keep them away from children to prevent any risk of suffocation.

Applicable for USA, Canada or where approved for usage

Caution ! *To prevent electric shock, match wide blade plug to wide slot, insert fully.*

UNPACKING

The Santorin IW system is delivered in 2 boxes. After opening the top carton flaps, fold the carton flaps right back, lift the cartons clear of the contents as shown on ① for the main package.
Contents of the cartons :
- Main one : 1 Santorin IW subwoofer with its debris shield on, one frame and grille, 4 brackets, 4 silent blocks with 4 locknuts and 4 washers, 12 wood screws and 12 metal washers and 12 rubber washers, 10 self-adhesive pads and 4 self-adhesive stripes and a guarantee card.
- Smaller one : 1 AM150 amplifier, one power cable, a set for rack mount with: 2 brackets and 4 metal screws, 2 insulating L shape insulating parts and 4 insulating washers, 4 M6 screws, a guarantee card and one owner's manual.
We suggest you to retain the packing for future use.

POSITIONING

The Santorin IW has been designed to frunction in a vertical position. It is nonetheless possible to fit it in a ceiling or horizontally in a wall if their structures enable it.

Powerful drivers generate magnetic fields that can extend beyond the boundaries of the speaker cabinet. We recommend you keep magnetically sensitive articles (TV, computer screen, computer discs, audio and video tapes, swipe cards...) at least 1.5 ft (50 cm) away from the speaker. Cabasse centre speakers or the ones marked «TV» are not concerned with this, being magnetically shielded.

Carefully follow the install instructions illustrated and explained from page 2 to 5. The Santorin IW is supplied with a debris shield that we recommend to be kept on the loudspeaker to the last step of the install, until all the masonry and decoration works are achieved.



Caution : double check that the terminals on the subwoofer side are holding the speaker cable tightly before final assembly of the panel hiding the loudspeaker.

Optimal positioning for a 2.1 stereo listening

For a stereo listening with 2 speakers or 2 satellites and 1 subwoofer, we recommend you to place the subwoofer in the front listening area.

Optimal positioning for a 5.1 or home theatre system

Setting up a multi-channel Audio-Video system requires great care when positioning the specific AV speakers.

- The centre speaker should be placed as close as possible to the screen and where it sounds best from your listening spot while offering the optimal picture/dialogues cohesion. Practically speaking, this means that the principal speaker should be placed above the screen if the main speakers are below it, and below the screen if the main speakers are above. The centre speaker should also, if possible, be set slightly back from the others, so that it is located at the same distance from the listener as the main speakers.
- The rear speakers or surround should be placed against the side walls, at listening height. They should not be positioned far behind the listening zone.
- The subwoofer should be placed in the front listening area.

Your AV processor enables the adjustment in level and delay of each of the 5/6/7 channels of your system. Fine-tuning is necessary to obtain a perfect sound stage.

Turn off all the amplifiers before connecting them to the loudspeakers. In order to connect loudspeakers properly, it is most important to keep in mind the following two factors: cable section and phase.

RACK MOUNT OF THE AMR150 AMPLIFIER ⑪

For an optimised and safe function of the AMR150 when rack mounted, make sure that all the supplied insulating items are properly used as shown on page 6.

CONNECTION

Cable section

To get the full sonic potential of Cabasse loudspeakers and avoid power losses, the cables connecting the speakers to the power amplifier must have the lowest possible electrical resistance. To help you in choosing the correct cable gauge, follow diagram.

Lenght between amplifier and loudspeaker	*recommanded section*
4,5 m	*1,5 mm^2*
6 m	*2 mm^2*
7,5 m	*2,5 mm^2*
9 m	*3 mm^2*
12 m	*4 mm^2*



Attention
before operating the unit, be sure that the operating voltage of your unit is identical with that of your local power voltage.

Phase

Amplifier and speaker manufacturers typically indicate connection polarity in one of two ways: red and black or plus and minus. In either case, always connect red or plus to red or plus and black or minus to black or minus.

2 possibilities are offered to connect the subwoofer with your system:

- the low level one requiring the use of the CINCH RCA LINE IN⑦ and LINE OUT⑥ terminals and shielded coaxial connectors,
- the high level one requiring the use of the speaker HI LEVEL INPUT⑤ and HI LEVEL OUTPUT④ terminals, and standard loudspeaker cables.

The inputs are stereo ones, the mix of the L (left) and R (right) low frequencies being done by the AMR150 amplifier. If the input signal is already mono, only one input L (left) or R (right) can be used, but we recommend to use both inputs by using a «Y» RCA interconnect cable.

Interconnections with the CINCH RCA connectors

Connections to the LINE IN⑦ connectors

If your preamplifier or your integrated amplifier is fitted with a stereo low-level output, then connect its L (left) and R (right) outputs to the L (left) and R (right) LINE IN⑦ inputs of the subwoofer. If your amplifier offers a one mono output, connect it to either the L (left) or the R (right) AMR150 LINE IN⑦ inputs.

Connections from the LINE OUT⑥ connectors

The signal from the L (left) and R (right) LINE OUT⑥ plugs is the one being brought in by the L (left) and R (right) LINE IN connectors. These outputs can thus be used to bring the signal to the amplifier powering the main loudspeaker or another AMR150 amplifier.

Use of RCA shorting plugs

The use of RCA shorting plugs is recommended when your Cabasse subwoofer is affected by some dysfunction due to radio or electromagnetic interferences, such as untimely power on or stand-by on. These plugs fit over the unused RCA input (LINE IN) plug(s) of the AMR150 amplifier.



ATTENTION! Never plug these shorting caps in the RCA output (LINE OUT) of your subwoofer.

Interconnections with the speaker terminals

Connections to the HI LEVEL INPUT⑤ plugs

If the preamp section of your Hi-Fi or audio-video system is not fitted with a low level output, you should then connect the AMR150 by using its loudspeaker terminals. When connecting the L (left) and R (right) speaker outputs of your amplifier to the HI LEVEL INPUT⑤ plugs of the AMR150, be careful not to cross (-) and (+) cord of either L (left) or R (right) channel. Such a phase inversion might damage your main amplifier.

Connections from the HI LEVEL OUTPUT④ plugs

These outputs can be used to bring the signal to the main loudspeaker systems

Amplifier-subwoofer connections

Connect the speaker cable to the outputs ⑧ of the amplifier and to the terminals of the subwoofer. Respect the phase and tighten the bolts of the terminals firmly. Double check the correct tightening of the subwoofer bolts before they can no longer be easily reached.

POWER SUPPLY

The AC IN③ cord must be connected to the mains to supply the subwoofer. The selection of the right voltage 115 V - 230 V is done with the selector 115 V - 230 V②. Switch POWER①, on AUTO or ON. With the switch on the AUTO position, the unit will mute after a few minutes without input signal. The system turns on automatically when signal comes back.

Attention, before operating the unit, be sure that the operating voltage of your unit is identical with that of your local power voltage.

ADJUSTMENTS

LEVEL ⑩

For a first volume adjustment, position the CROSSOVER FREQUENCY⑨ at around 180 Hz, and turn slowly the volume LEVEL⑩ clockwise from minimum level up to a position where you feel that the subwoofer sound level is appropriate. A check of the level adjustment will be necessary after following steps.

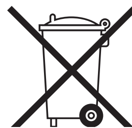
CROSSOVER FREQUENCY ⑨

This potentiometer adjusts the cut-off frequency which determines the working bandwidth of the subwoofer. This adjustment should be done according to the specifications of the main speakers and the room acoustics. Choose the best frequency after various listening tests.

PHASE ⑪

For a better sound integration of the subwoofer in the main system, the PHASE⑪ of the subwoofer might have to be inverted (180° position), depending on the distance between the subwoofer and the main speakers. You have to check the PHASE⑪ each time you move your speakers and each time you adjust the CROSSOVER FREQUENCY⑨.

Attention, if you use 2 subwoofers, both phase switches must be on the same position.



WEEE MARK
Disposal of Wastes of Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union)

This symbol on the product, consisting of the crossed-out wheeled bin, indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the disposal of electrical and electronic equipment at the end of life.
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to preserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

SPECIFICATIONS & TECHNICAL DATA

SANTORIN IW

In-wall subwoofer

Drive unit : 2 x 17S20 IW 17 cm (7 in) woofers

Frequency bandwidth : 35-175 Hz in semi-reverberating chamber

Maximum RMS SPL : 108 dB RMS

Dimensions (h x w x d) :
in wall : 108 x 36 x 9.5 cm / 42.5 x 14.2 x 3.7 in
on wall : 42 x 37 x 1 cm / 16.5 x 14.6 x 0.4 in

Weight : 16 kg / 35 lbs

AMR 150

Subwoofer amplifier

Maximum output power : 150 W

Peak power : 300 W

Lowpass cut-off frequency : 40 to 180 Hz

Phase switch : 0° normal - 180° phase reverse

Voltage : 110-120V/220-240V~ 60/50Hz

Maximum power consumption : 200W

Stanby power consumption :
0.45W @ 220-240VAC --- 0.45W @ 110-120VAC

Power consumption when off :
0.01W @ 220-240VAC --- 0.01W @ 110-120VAC

Useable temperature range : 5°C to +35°C

Storage temperature range : -5°C to +40°C

Useable humidity range : 40% to 70%

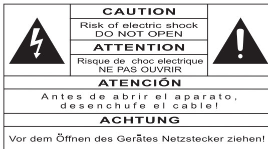
Dimensions (h x w x d) :
hi-fi layout : 88 x 427 x 335 mm /3.47 x 16.81 x 13.19 in
rack layout: 88 x 483 x 335 mm / 3.47 x 19 x 13.19 in

Weight : 9 kg / 20 lbs

Because of technical improvements already under way in our constant search for optimum quality, Cabasse reserves the right to modify all the models presented in specification sheets, advertising materials and manuals without prior notice.
Our web site www.cabasse.com will give you the specific adjustments we recommend for the use of our active subwoofers.

Wir bedanken uns für den Kauf eines Lautsprechers von Cabasse.
Lesen Sie bitte die Betriebsanleitung durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.
Bewahren Sie die Anleitung auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.

SICHERHEITSHINWEISE



Erklärung der grafischen Symbole - Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von gefährlichen elektrischen Spannungen im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Stromschläge zu bewirken.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen in der dem Produkt beiliegenden Betriebsanleitung hinweisen.

Betriebshinweise - Lesen Sie vor der Inbetriebnahme alle Sicherheits- und Verwendungshinweise aufmerksam.

Behalten Sie die Betriebshinweise im Hinterkopf – auf sie wird in dieser Anleitung ständig Bezug genommen.

Achten Sie besonders auf Warnungen – Alle Warnungs-Symbole auf dem Produkt und Warn-Hinweise in dieser Anleitung müssen befolgt werden.

Beachtung der Betriebshinweise – befolgen Sie alle Installations- und Bedienungs-Anweisungen sorgfältig.

Reinigung - Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz! Wir empfehlen die Reinigung mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdünner, Spiritus, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Oberfläche angreifen oder die Beschriftung ablösen können.

Zubehör - Verwenden Sie nur Zubehör, das von Cabasse ausdrücklich empfohlen wird.

Wasser und andere Flüssigkeiten – Das Produkt darf nicht an feuchten oder nassen Orten, wie zum Beispiel einem feuchten Keller, neben einer Badewanne, einem Abfluss oder einem Swimming Pool oder ähnlichen Bedingungen betrieben werden.



Rollwagen und Standfüße – Das Gerät sollten nur mit vom Hersteller empfohlenen Rollwagen oder Standfüßen verwendet werden.

> *Warnung für transportable Rollwagen*

Standflächen: Das Gerät nicht auf unstabile Standflächen, beispielsweise Standfüße, Stative, Tische, Regale oder ähnliches. stellen, von denen es herabfallen und Verletzungen verursachen könnte.

Belüftung - Gewährleisten Sie eine ausreichende Belüftung. Decken Sie niemals vorhandene Lüftungsschlitze sowie Öffnungen von Ventilatoren ab. Achten Sie darauf, dass bei auf dem Boden stehendem Gerät durch eventuell vorhandene hochflorige Teppiche die Luftzirkulation nicht blockiert wird. Stellen Sie das Gerät ebenfalls nicht in z.B. geschlossenem Mobiliar auf, dadurch wird verhindert, dass genügend Kühlluft zirkulieren kann.

Netzanschluss - Das Gerät darf nur mit dem Stromnetz verbunden werden, wenn die Netzspannung der Steckdose, an der das Gerät betrieben werden soll, der Betriebsspannung entspricht, welche in der dem Gerät beiliegenden Betriebsanleitung und auf den am Gerät angebrachten Hinweisen vorgeschrieben ist. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Versorgungsspannung bei Ihnen verfügbar ist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den örtlichen Stromversorger.

Netzkabel - Greifen Sie das Netzkabel immer am Stecker - ziehen Sie niemals am Kabel selbst! Stellen Sie nicht das Gerät selbst oder Möbel auf das Netzkabel. Stellen Sie auch sicher, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird. Sorgen Sie dafür, dass nicht auf das Netzkabel getreten werden kann und dass es nicht abgeklemmt wird.

Gewitter - Wir empfehlen, bei Gewitter Netz- und Antennenstecker aus den jeweiligen Anschlussdosen herauszuziehen. Diese Maßnahmen sollten auch bei längerer Nichtbenutzung, beispielsweise einem Urlaub, erfolgen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper - Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände durch vorhandene Öffnungen in das Gerät gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder Bränden führen. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird.

Wartung - Bei Öffnen des Gehäuses besteht Stromschlaggefahr! Im Geräteinneren befinden sich keine vom Nutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich im Servicefall bitte an Ihren Händler.

- Schäden, die eine Reparatur erfordern - Trennen Sie das Gerät sofort vom Netz. Überprüfung und Reparatur darf nur von geschultem Personal durchgeführt werden. Das ist insbesondere dann der Fall, wenn das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist.
- Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind.
- das Gerät hingefallen ist und/oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist.
- das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser).
- das Gerät trotz Beachten von in dieser Anleitung dokumentierten Bedienschritten nicht mehr erwartungsgemäß funktioniert.
- Das Verhalten des Geräts sich merklich geändert hat.

Ersatzteile - Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile oder Teile, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

Prüfung – Fordern Sie bei jedem Wartungs- oder Reparaturvorgang den jeweiligen Servicetechniker dazu auf, sich durch entsprechende Abschlussprüfungen vom in jeder Hinsicht sicheren Betrieb des Gerätes zu überzeugen

Hohe Umgebungstemperaturen – Das Gerät sollte von Wärmequellen wie Heizkörpern, Verstärkern und ähnlichen Einrichtungen, die die Betriebstemperatur ansteigen lassen können, ferngehalten werden.

Plastikbeutel – Bewahren Sie Plastikbeutel immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um jegliches Erstickungsrisiko auszuschließen.

AUSPACKEN

Das Santorin IW-System wird in zwei Kartons geliefert. Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie ihm die einzelnen Komponenten Stück für Stück wie in Abbildung 1 gezeigt.

Inhalt der Kartons:
- Hauptkarton: 1 Subwoofer Santorin IW mit montiertem Staubschutz, 1 Frontgitter mit Rahmen, 4 Montagewinkel, 4 Silentblöcke mit 4 selbstsichernden Muttern und Unterlegscheiben, 12 Holzschrauben und 12 Metallscheiben und 12 Gummischeiben, 10 selbstklebende Pads, 4 selbstklebenden Streifen und 1 Garantiekarte.
- Kleinerer Karton: 1 Verstärker AMR150, 1 Netzkabel, Rackmontagesatz, enthält: 2 Montagewinkel, 4 Metallschrauben, 2 Isolierwinkel, 4 Isolierscheiben, 4 M6-Schrauben, 1 Garantiekarte, 1 Montage- und Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Originalverpackung für späteren Gebrauch auf.

MONTAGEORT

Der Santorin IW wurde für eine vertikale Montageposition entwickelt. Nichtsdestoweniger kann er auch in eine Decke oder horizontal in eine Wand eingebaut werden, soweit deren Tragstrukturen das ermöglichen.

Kraftvolle Lautsprecherchassis erzeugen ein Magnetfeld weit über das Lautsprechergehäuse hinaus. Deshalb sollte man Lautsprecher mindestens 50cm weit von Geräten aufstellen, die auf Magnetfelder empfindlich reagieren wie z.b. Fernseher, PC-Monitore, Disketten, Magnetbänder, Speicher-und Chip-Karten. Unsere Center-Lautsprecher sind davon nicht betroffen da sie magnetisch abgeschirmt sind.

Befolgen Sie die Installationsanleitung (Seiten 2 bis 5) Schritt für Schritt. Der Santorin IW wird mit einem Staubschutz-Deckel geliefert, den Sie erst als allerletzen Schritt der Montage entfernen sollten, nachdem alle Bohr- Säge- und Schneidarbeiten, bei denen Schmutz anfällt, durchgeführt wurden.



Vorsicht: Stellen Sie absolut sicher, dass die Lautsprecherkabel fest mit den Anschlüssen des Subwoofers verbunden sind, bevor Sie die Montage des Subwoofers abschließen und Sie an die Anschlüsse nicht mehr herankommen.

Rackmontage des Verstärkers AMR150 ⑪

Um die ordnungsgemäße Funktion des Santorin IW sicherzustellen, müssen sämtliche Isolationsmaßnahmen wie auf Seite 6 angegeben durchgeführt werden.

Optimale Lautsprecher-Anordnung im Hörraum

Anordnung für ein Stereo 2.1 System

Für Hifi-Systeme mit 2 Lautsprecherboxen in Stereoanordnung oder 2 Satellitenboxen in Stereoanordnung und 1 Subwoofer empfehlen wir, den Subwoofer in der vorderen Hörzone zu montieren.

Optimale Anordnung für ein 5.1 Audio-oder Heimkinosystem

Ein AV-Mehrkanal-System benötigt bei der Anordnung der Lautsprecher große Aufmerksamkeit.

■ Der Center-Lautsprecher sollte so nah wie möglich am Bildschirmaufgestellt werden, und zwar innerhalb der Hörzone dort, wo für die Dialoge die höchstmögliche Übereinstimmung zwischen Bild und Ton erreicht wird. In der Praxis sollte der Center-Lautsprecher über dem Bildschirm angebracht werden, wenn die Hauptlautsprecher niedriger sind als der der Bildschirm, oder unterhalb des Bildschirms, falls die Hauptlautsprecher höher sind.

Soweit es möglich ist, sollte der Center-Lautsprecher gegenüber den Hauptlautsprechern ein wenig weiter hinten positioniert werden, damit die Entfernung aller drei Lautsprecher zum Hörplatz gleich ist.

■ Die hinteren Effekt- oder Surround Lautsprecher sollten an den Seitenwänden in Kopfhöhe eines sitzenden Menschen oder etwas darüber aufgestellt werden. Sie sollten nicht zu weit hinter dem Hörplatz positioniert werden.

■ Der Subwoofer sollte im Frontbereich nahe der Hauptlautsprecher und des Centers montiert werden.

Ihr A/V Verstärker ermöglicht Ihnen, Pegel und Entfernungen der einzelnen Lautsprecherboxen perfekt abzugleichen. Dieser Abgleich (das so genannte Setup) sollte sehr genau durchgeführt werden damit ein kohärentes Klangbilderzielt wird.

Erster Schritt dazu: alle Geräte außer Betrieb nehmen. Um die Lautsprecher anzuschließen, muss man zwei Dinge berücksichtigen : den Kabelquerschnitt und die Phase (Polarität).

ANSCHLUSS

Um die Qualität Ihrer Cabasse-Lautspreche voll auszuschöpfen und Leistungsverluste zu vermeiden, sollten Sie den elektrischen Widerstand der Anschlusskabel zwischenBox und Verstärker so gering wie möglich halten. Zur Hilfe bei der Auswahl des richtigen Kabelquerschnitts dient nebenstehende Tabelle.

Kabellänge zwischen Lautsprecher und Verstärker	*Empfohlener Mindestquerschnitt*
4,5 m	*1,5 mm²*
6 m	*2 mm²*
7,5 m	*2,5 mm²*
9 m	*3 mm²*
12 m	*4 mm²*



Achtung
bevor Sie den Verstärker an das Stromnetz anschließen, stellen Sie bitte Sie sicher, dass die an dem Schalter "AC voltage selector 115V-230V" eingestellte Spannung mit der bei Ihnen vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.

Phase

Hersteller von Lautsprechern und Verstärker kennzeichnen die Anschlüsse üblicherweise auf eine von zwei Arten: entweder rot und schwarz oder plus (+) und minus(-). Verbinden Sie immer gleichartige Anschlüsse miteinander, also rot mit rot oder plus sowie schwarz mit schwarz oder minus.

Der Anschluss an Ihren Verstärker kann auf zwei unterschiedliche Arten erfolgen:

■ Die Niederpegel-Variante über abgeschirmte Koaxialkabeln an den Buchsen CINCH RCA LINE IN ⑦ und LINE OUT ⑥

■ oder mit herkömmlichen Lautsprecherkabel an den Anschlüssen HIGHLEVEL INPUT ⑤ und HIGH LEVEL OUTPUT ④.

Die Eingänge sind in Stereo ausgeführt, linker Kanal (L) und rechter Kanal (R) werden im AMR 150 zusammengemischt. Sollte das Eingangssignal via Cinch RCA schon in Mono vorliegen, können Sie auch nur den linken oder den rechten Eingang benutzen. Cabasse empfiehlt aber, mit Hilfe eines so genannten Y-Kabels beide Eingänge zu verwenden.

Verbindungen mit den CINCH RCA-Anschlüssen des AMR150

Die LINE IN-Buchsen ⑦

Wenn Ihr Vor- oder Vollverstärker einen Vorverstärker-Stereoausgang besitzt, schließen Sie bitte dessen linken (L) und rechten (R) Ausgang an den korrespondierenden linken (L) und rechten (R) LINE IN-Eingang ⑦ am AMR150 an. Besitzt Ihr Verstärker einen Mono-Ausgang, verbinden Sie diesen mit entweder dem linken (L) oder rechten LINE IN-Eingang ⑦ des AMR150.

Die LINE OUT-Buchsen ⑥

Die am linken und rechten Kanal des LINE OUT-Ausgangs anliegenden Signal entsprechen exakt denjenigen, das am LINE IN-Eingang hereinkommen. Der LINE OUT-Ausgang kann dazu benutzt werden, die Signale zurück zum Verstärker zu schicken und die Hauptlautsprecher zu versorgen oder aber einen weiteren AMR150-Verstärker zu beschicken.

Verbindungen mit den Lautsprecherkabel-Terminals

Die HI LEVEL INPUT-Terminals ⑥

Wenn Ihr Vollverstärker oder Heimkino-Receiver keinen Vorverstärker-Ausgang besitzt, schließen Sie den AMR150 mit Hilfe seiner Lautsprecherkabel-Terminals an. Wenn Sie die linken und rechten Lautsprecher-Ausgänge Ihres Verstärkers/Heimkino-Receivers an die linken und rechten Eingänge des AMR150 anschließen, dürfen die beiden Adern der Anschlusskabel sich keineswegs kreuzen (in den meisten Fällen ist die für plus/rot vorgesehene Ader deutlich gekennzeichnet, die für Minus nicht), sonst riskieren Sie einen Defekt Ihres Verstärkers/Receivers. Plus/rot vom Verstärker gehört immer an das rote Anschlussterminal am AMR 150, minus/schwarz immer an das schwarze Terminal.

HIGH LEVEL OUTPUT-Terminals ④

Diese Anschlüsse können genutzt werden, um die Signale an die Hauptlautsprecher weiterzuleiten.

Verbindung von AMR150 mit Santorin IW

Verbinden Sie das Lautsprecherkabel mit den Ausgängen 8 des AMR150 und den Terminals am Santorin IW. Achten Sie auf phasenrichtigen Anschluss und drehen Sie die Terminal-Schrauben fest an. Kontrollieren Sie vor der endgültigen Wandmontage noch einmal den festen Sitz der Kabel.

NETZANSCHLUSS

Das Netzkabel ③ dient zum Anschluss des AMR 150 an das Stromnetz. Die korrekte Netzspannung wird mit Hilfe des Schalters “115 V - 230 V” ② eingestellt. Zum Einschalten können Sie den Schalter POWER 1auf AUTO oder ON stellen. In der Position AUTO geht das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn es einige Minuten lang kein Signal mehr empfängt. Sobald ein Signal anliegt, schaltet es sich wieder ein.

Achtung: bevor Sie den Verstärker an das Stromnetz anschließen, stellen Sie bitte Sie sicher, dass die an dem Schalter “AC voltage selector 115V- 230V” eingestellte Spannung mit der bei Ihnen vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.

EINSTELLUNGEN

PEGEL ⑩

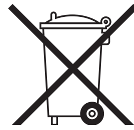
Für die erste grobe Einstellung des Subwoofer-Pegels sollten Sie die CROSSOVER FREQUENCY ⑨ auf etwa 120 Hz einstellen. Anschließend starten Sie die Wiedergabe eines Ihnen gut bekannten Musikstückes und erhöhen dann mit dem Regler LEVEL den Pegel so weit, bis die gewünschte Tieftonstärkeerreicht ist. Nach Einstellung der gewünschtenTrennfrequenz am Regler CROSSOVER FREQUENCY ⑨ und der gewünschten Phase am PHASE -Schalter, müssen Sie den Pegel wahrscheinlich noch einmal nachjustieren.

CROSSOVER FREQUENCY ⑨

Dieser Regler dient zur Einstellung der oberen Frequenzgrenze für die Tonwiedergabe des Subwoofers. Die passende Einstellung hängt von den Tiefton-Eigenschaften der Hauptlautsprecher ab, die mit dem Santorin IW eingesetzt werden sowie von den akustischen Gegebenheiten des Raums, in dem er montiert ist. von ihrer Funktionsweise im Raum. Die passende Übergangsfrequenz sollten Sie mit Hilfe von eigenen Hörversuchen ermitteln.

PHASE ⑪

Je nachdem, wie der Subwoofer in Relation zu den Satellitenlautsprecher positioniert ist, kann es vorkommen, dass die Phase des Subwoofers für eine bessere Basswiedergabe umgekehrt werden muss. Hierfür muss der Schalter PHASE von 0° auf 180° gestellt werden. Je nach Einstellung des CROSSOVER FREQUENCY-Reglers ⑨ müssen Sie in Hörversuchen selbst entscheiden, Position des Schalters die bessere ist. Achtung, wenn Sie einen zweiten Subwoofer einsetzen, muss bei ihm der Phasenschalter in der gleichen Position stehen wie beim ersten Subwoofer.



WEEE KENNZEICHNUNG
Entsorgung von Elektro- und Elektronik- Altgeräten (Anwendbar in der Europaïschen Union)

Dieses auf dem Produkt angebrachte Symbol, eine durchgestrichene Mülltonne auf Rädern, bedeutet, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Es muss stattdessen einer Sammelstelle übergeben werden, die auf die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten eingerichtet ist. Indem Sie dafür sorgen, dass dieses Produkt auf geeignete Weise entsorgt wird, helfen Sie, die potentiellen negativen Folgen für Umwelt und Gesundheit, die Folge einer unsachgemäßen Entsorgung wären, zu vermeiden. Die Wiederverwendung der im Gerät vorhandenen Materialien hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren. Genauere Informationen über die Entsorgung dieses Produktes halten Ihre Gemeindeverwaltung, Ihr zuständiges Müllverwertungsunternehmen oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, für Sie bereit.

TECHNISCHE DATEN

SANTORIN IW

Subwoofer für Wandeinbau

Lautsprecherchassis: 2 x 17 cm ø - Modell 17S20 IW

Bandbreite: 35-175 Hz in reflexionsarmem Raum
mit schallhartem Boden

Max. Schalldruck: 105 dB RMS

Abmessungen (H x B x T):
in Wand eingebaut: 108 x 36 x 9,5 cm

Nur Schallwand: 42 x 37 x 1 cm

Gewicht : 16 kg

AMR 150

Subwooferverstärker

Nennleistung: 150 W

Spitzenleistung: 300 W

Trennfrequenz: von 40 bis 180 Hz einstellbar

Phasenschalter: 0° (normale Phase) sowie 180° (umgekehrte Phase)

Stromversorgung: 110-120V/220-240V~ 60/50Hz

Max. Leistungsaufnahme: 200W

Stromverbrauch Standby-Modus: 0,45W

Stromverbrauch Off-Modus : 0,01W

Zulässige Umgebungstemperatur für Betrieb : +5°C bis +35°C

Zulässige Umgebungstemperatur für Lagerung : -5°C bis +40°C

Zulässige Luftfeuchtigkeit für Betrieb : 40% bis 70%

Abmessungen (H x L x T) :
Ohne montiertem Rack-Montagesatz: 88 x 427 x 335 x mm
Mit montiertem Rack-Montagesatz : 88 x 483 x 335 x mm

Gewicht : 9 kg

Im Interesse hoher Zuverlässigkeit und optimaler Qualität entwickelt Cabasse seine Geräte permanent weiter und behält sich deshalb das Recht vor, an den in technischen Unterlagen oder Werbematerial dargestellten Modellen Änderungen vorzunehmen. Unserer Homepage können Sie die jeweiligen für unsere Subwoofer empfohlenen Einstellungen entnehmen.



Cabasse

Cabasse SA - 210, rue René Descartes - BP 10 - 29280 Plouzané
Tel +33 (0)2 98 05 88 88 - Fax +33 (0)2 98 05 88 99
www.cabasse.com

NOT0296 - 1207